

TYSK

Pensumhefte høsten 2008

Emner på bachelor- og masternivå

NTNU

Institutt for moderne fremmedspråk

Seksjon for tysk

Det anbefales at pensumheftet leses på bakgrunn av emnebeskrivelsene som er lagt ut på nettet.

| Innhold: | Side |
|--|-------------|
| Bachelorgrad | |
| TYSK1003 Språkferdighet I | 2 |
| TYSK1101 Tysk grammatikk I | 2 |
| TYSK1401 Tysk litteratur og kultur I | 3 |
| SPRÅK1200 Fremmedspråk og samfunn | 3 |
| TYSK2101 Tysk grammatikk III | 4 |
| TYSK2301 Språkferdighet III | 4 |
| TYSK2401 Tyskland og Europa | 5 |
| TYSK2403 Tysk litteratur og kultur III | 5 |
| Mastergrad | |
| SPRÅK3000 Språkvitenskapens teorier og metoder | 6 |
| LITT3000 Litteraturteori og tekstforståelse | 6 |
| TYSK3302 Oversettelse | 6 |
| ***** | |
| TYSK0501 Tysk I | 7 |

BACHELORGRAD

TYSK1003 Språkferdighet I (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Sturla Høyem

Pensum:

Hallo Deutschland. Ein Deutsch-Lehrwerk für norwegische Studierende.
(Utarbeidet som prosjektarbeid ved DaF-avdelingen ved Universität Trier.
Foreligger som kompendium ved semesterstart.)

Oversettelsestekster (deles ut ved semesterstart)

TYSK1101 Tysk grammatikk I (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Jorunn Hetland

Pensum:

Morfologi:

Reiten, H. 1995 (2003) *Tysk grammatikk*.
Oslo: Aschehoug. S. 25-145.

Innføring i syntaks:

Hetland, J. *Arbeitsblätter zur syntaktischen Analyse*. Selges som kompendium.
Høyems oversikt over adverbialer.
Reiten, H. 1995 (2003) *Tysk grammatikk*, s. 7-23.

Fonetikk:

Høyem, S. / A. W. Zickfeldt. 2001. *Deutsche Lautlehre*.
Trondheim: Tapir.

Det vil i tillegg bli delt ut øvelsesmateriale i undervisningen.

TYSK1102 Tysk grammatikk II
(7,5 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

TYSK1305 Språkferdighet II
(7,5 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

TYSK1401 Tysk litteratur og kultur I
(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Ingvild Folkvord

Pensum:

Timm, Uwe (2005), *Am Beispiel meines Bruders*

Vanderbeke, Birgit (2000), *Friedliche Zeiten*

Weber, Jürgen (2002), *Kleine Geschichte Deutschlands seit 1945* (dtv)

+ tekstkompendium med utvalgt kortprosa (foreligger ved semesterstart)

TYSK1402 Tysk litteratur og kultur II
(15 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

SPRÅK1200 Fremmedspråk og samfunn
(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Ingvild Folkvord

Faglærere: Ingvild Folkvord og Ingvald Sivertsen

Pensum:

Oversikt over pensum vil foreligge ved semesterstart.

TYSK2101 Tysk grammatikk III (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Sturla Høyem

- Emne 1: Modalverben/"Ersatzinfinitiv":
Helbig, Gerhard und Joachim Buscha. 2005. *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. Berlin: Langenscheidt. S. 114-122.
Høyem, Sturla: *Der Ersatzinfinitiv* (Legges ut på IT's Learning)
- Emne 2: Passiv-Varianten (Passiv-Paraphrasen):
Helbig, Gerhard und Joachim Buscha. 2005. *Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht*. S. 163-168.
(Studentene skal dessuten lese hele passivfremstillingen i Helbig/Buscha, s. 143-63)
- Emne 3: Språkhistorie:
Stedje, Astrid. 2007. *Deutsche Sprache gestern und heute*. München. Det skal leses følgende utdrag av denne boka:

"Kjernepensum" (pensum som skal gjennomarbeides grundig): 47-48 (pkt 5.1), 53, 57-58 (pkt. 6.4.1 til "Verners Gesetz"), 75-80 (med hovedvekt på 2. lydforskyvning), s.81 (pkt 9.1.), 96-99 (pkt. 9.7.), 105-108 (pkt. 11.1 og 11.2), 141-42, 162-65 (pkt. 14.5.).

"Lesepensum" (pensum der det ikke kreves detaljkunnskaper, dvs. pensum som leses for å gi oversikt og sammenheng): s. 11-13, 17-27, 48-52, 54-56, 58 (fra og med "Verners Gesetz")-64.

TYSK2301 Språkferdighet III (7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Suzanne Bordemann

Pensum:

Oversikt over pensum vil foreligge ved semesterstart.

TYSK2401 Tyskland og Europa
(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Suzanne Bordemann

Pensum:

Oversikt over pensum vil foreligge ved semesterstart.

TYSK2403 Tysk litteratur og kultur III
(7,5 studiepoeng)

Emnekoordinator: Bernd Neumann

Oversikt over pensum vil foreligge ved semesterstart.

TYSK2501 Tverrdisiplinært emne
(7,5 studiepoeng)

Ingen undervisning i høstsemesteret.

MASTERGRAD**SPRÅK3000 Språkvitenskapens teorier og metoder**
fagspesifikk del
(15 studiepoeng)**Emnekoordinator: Jorunn Hetland****Pensum:**

Ramers, Karl Heinz (2000): *Einführung in die Syntax*. München: Fink.

Grewendorf, Günther (2002): Aspekte der deutschen Syntax. Eine Rektions- und Bindungsanalyse. Tübingen: Stauffenburg. S. 1-53 und 118-161.

Grewendorf, Günther/Hamm, Fritz/Sternefeld, Wolfgang (1989): Sprachliches Wissen Eine Einführung in moderne Theorien der grammatischen Beschreibung. Frankfurt a.M: Suhrkamp. S. 15-41 und 150-227.

LITT3000 Litteraturteori og tekstforståelse
fagspesifikk del
(15 studiepoeng)**Emnekoordinator: Bernd Neumann****Pensum:**

Studentene leverer individuell pensumliste som må være godkjent av faglærer.

TYSK3302 Oversettelse
(7,5 studiepoeng)**Emnekoordinator: Jorunn Hetland**

Orientering gis ved semesterstart.

**TYSK3401 Spesialiseringsemner,
språk og litteratur
(á 15 studiepoeng)**

Ingen undervisning i høstsemesteret.

**TYSK0501 Tysk I
(7,5 studiepoeng)**

Emnekoordinator: Bettina Nordland

Pensum:

- *Schritte international 1*

**TYSK0502 Tysk II
(7,5 studiepoeng)**

Ingen undervisning i høstsemesteret.